

Envoi par courriel

Québec, le 12 juillet 2006

Monsieur Joel Forrest
Directeur, Affaires réglementaires
TransCanada
450 – 1st Street SW
Calgary, AB, T2P 5H1

Objet : Projet d'implantation du terminal méthanier Énergie Cacouna

Monsieur,

En référence au dossier mentionné, la commission d'examen conjoint chargée de l'étude de ce dossier désire obtenir l'information complémentaire suivante :

1. Quelles sont les mesures que vous prévoyez pour compenser les pertes et les perturbations d'habitats du poisson, en vertu de la *Loi sur les pêches* ?

Quel est l'état des discussions avec Pêches et Océans Canada sur le plan de compensation ?

Si un plan de compensation a été élaboré, la commission souhaite en obtenir une copie, même si celui-ci est préliminaire.

2. La commission désire recevoir de l'information sur la taille des méthaniers susceptibles de se trouver à Cacouna. Plus précisément, dans le cas d'un méthanier à cuve, la commission désire connaître : la longueur, largeur et hauteur minimale et maximale de ce type de méthanier. La commission est particulièrement intéressée à connaître la hauteur, au niveau de la mer, d'un méthanier.

Une réponse rapide de votre part serait appréciée, soit d'ici le 19 juillet prochain, compte tenu de l'échéancier de la commission.

Il est également possible que d'autres questions vous soient acheminées ultérieurement au cours de la période du mandat.

Nous vous remercions de l'attention que vous porterez à cette demande et vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Monique Gélinas
Coordonnatrice du secrétariat
de la commission

c.c. : M. Ken Taylor